

Atham iaine ul woKulucci
Atham ammakka oPoluc
pokurrinet ul wonoka'ran
koKulucci
Lon lonothon

Ka'ran koKulucci kokat noththok pAccia. (Inenni ka'ran koccot k'ran itti Thurkkia.) Ka'ran ken kokat cik na acingki ummot ngngin noka'ran kApuccuc. Ul woKulucci woccikothe lon iloporot loIeccuo nopul ipoccot k'ran itti Apapprac ipikikkot cik noka'ran koKulucci ana kwokat ikorrkkor okin noca'ri ica oPoluc pokurrot ka'rmacac engki.

Ul iangkene ngkarra iul ioccokothe lon loIeccuo noka'ran koKulucci ana okin thokat akin opakukkenthet ul lon itti othakka itti amma pul ponu itti pina Kapik ponu itti pa'rane u'rupa wothelettat woKapik nga'rama ana thathuma itha ul woIouth ommakot ammakka itti thokekkot ana kathar kotho'rko thu'rit. Akka oPoluc poccikothe lon lothongkene ngkarra, kwokurranthet kin akwokwarikiet kin itti oMiccie akkonu pu'ran noku'ran ipaik nocapu appik ana itti tha'ra nga'rama then thonu itti thaine oMiccie tulluk.

Lon ilaik iatham

1. Thomiccò (1.1-2)
2. Tha'ra nga'rama ngothopira noka (1.3-8)
3. Ngre ngoMiccie (1.9-2.19)
4. Thikkoik ithie iaMiccie (2.20-4.6)
5. Thomiccò ithacothot (4.7-18)

¹ Naun oPoluc, pul pothothilettat poMiccie oIeccuo ammakka Kapik kongothe akkaik pakurinenon lon elli, onin thaik inopang ponnon oThimiththaoc.

² Lon elli laine opang ponnongon ithupupure ana itho'rumot nolon loMiccie noka'ran koKulucci. Athoporot thoKapik oNgappa ponnon ana thomicco thung oka nanon.

Thopira noka ana nga'rama

³ Onin thapirane Kapik noka appinappin, oNgappa polli oIeccuo oMiccie amma ina'ranenon nga'rama ⁴ akka onin thoccikothel lon lothocokot lon loIeccuo oMiccie nomikit thon ana lothongat ithanon thongothe ul appik iupupure woKapik. ⁵ Thocokot lon nomikit ana thongarot ithaik thanthan notho'rikot cik ithonekkettanthet ton cik tothi'rot ithanon thoccikothel ngngin llon ilaik icat lolon iloporot loIeccuo ilainet non.

⁶ Lon elli laik larttakot nan nocapu appik ana opettakot cik ammakka lokat alokkot ianon nci noca'ri icanon thoccikothel anninakat thoporot thoKapik ilon lung ilaik icat tit appik. ⁷ Onon thinat lon loKapik nApapprac, opurko pin iire okkwi ipo'rumot nore ngonnon ngoMiccie nti ianon ⁸ ana okkwi iperenet nin lon lothongarot thon Kanang koKapik kethet non.

⁹ Nti ilon elli ana nci noca'ri icanin thoccikothel lon lon, onin thakorronno oco'ro nti itha'ranenon nga'rama ana ipittot Kapik itti akethet non lon lung ila kwongothe itti onon thina ngKanang kung ikupupure ana ethet non thinaik nti ica. ¹⁰ Ana onin tha'ra nga'rama othakka itti annikkoik thikkoik ammakka Ili

wongothe ana annokkat ilapiriek noka llon appik, othakka itti athikkoik thon ona lon loporot ana ocokka ithina lon loKapik, ¹¹ ana onin cakuruk tha'ranenon nga'rama itti onon thathakka thonthomat mpu'ran pothirik thung, othakka itti anno'rungkot ithocokot mikit llon ncik appik nthopira noka. ¹² Ana annopirane Kapik noka oNgappa okkwi ipokorronnot non annoka iul iupupure woKapik ia kwonekkenthet lon cik iloporot noka'ran kung korothi'rot. ¹³ Akka kwo'retheron nti ipu'ran pori'rimak ana kwonat ton ingili ngokkul wung ia kwongothe, ¹⁴ iaron thelikkakot ngngin nti iau'runa ngonnon iokithak ana ngocikakothe.

OMiccie akkoprot nolon appik

¹⁵ Ook purrut poKapik ikakirnnimako ana ook iponu lon ikkun appik ana ook akkaik to'ra wa'rupu appik ioku'rettat ncik. ¹⁶ Akka a'rupu appik woku'rettat ncik ook ngngin, iaik ithi'rot ana nocapu ana ia ul okathacce ana iaul wakirnnimma antoka manna ngili ana nili inittitik ana inarran ana ul ionu lon ikkun, a'rupu appik woku'rettat ncik ook ngngin ana woku'rettanok ncik. ¹⁷ Kwokat cik nci nomun, a'rupu warthuk oku'retta ncik ana ook akkonu a'rupu ikkun appik. ¹⁸ Ana ook ca coka ilonu itti ca coul iocokothe lon loIeccuo ana ook ipakkie ka cik. Ook ipurokot nti ithio cittokit nti iul illet othakka itti akwoka pocittokit na'rupu appik. ¹⁹ Akka Kapik kokat kopirat noka itti kaka okin oIeccuo ²⁰ ana nti ikkul wung Kapik kopakkethe

ku'ri cik ook ana a'rupu wonocapu appik ana manna worithi'rot nthopakkot iku'ri noca'ri ica ngüccük ngoIeccuo nguntakatheik nothapak.

²¹ Onon thokat thakorrnoka iku'ri annoKapik ana nthokat th'rarot onnaththut nthokwarttikot cik thon ithokithak ithanon thokat cik annokket-tet. ²² Anaruk inenni Kapik kopakkethenon iku'ri annaththut nnukul wung ithakkat pul iponyi mono aiat karkko pul ionyi itti akwothikkinenon thoporot ana tho'rillir ana ella thorukettat cik tokit kung. ²³ Ittina onon tha'rungkwot cik ithocokot lon nomiküt ana othipoik kiththik ana okorronno opa'roik notho'rikot cik ithi'rettat ilon iloporot loIeccuo. Lon iloporot loIeccuo ilen akka onon thocckothe ilerettenet ul ncik appik nocapu ana oun oPoluc ipakkarakat anathoreko ammakka pul iparekine Kapik anere lon len.

OPoluc parekine ul iocckothe lon loIeccuo

²⁴ Mpopirat noka amma anocokot thiak nti ilon lon. Akka mpaik pamartto thocokot thiak itha Miccie paik paccokinthet ul ioc-cokothe lon loIeccuo. ²⁵ Kapik kothikkierin pul iparekine ul iocckothe lon loIeccuo ana iken icci akkothiothin anatherenenon lon lung ncik appik, ²⁶ kumitta ikamu'ruttakat noul appik nci ma'rot thupuththuput ana thiki enthi anaruk inenni kokenettat ul iupupure woKapik. ²⁷ Kapik kokkotho ittina othakka itti aul iakorronno oka woIouth ina thirik tholon lokumitta ilamu'ruttakat ncik. Ana lon lokumitta ilamu'ruttakat ncik itti oMiccie paik ianon ana ook tho'rikot cik thon ithirik thoKapik. ²⁸ Onin there lon ileret oMiccie ana onin thakwancot kathar

ikanin ocimitto ul ngngin nti ilon ilokithak ana ongekene ul appik nthinaik nti ica itha Kapik kethet ul iammakot oMiccie acokka ithina lon loMiccie. ²⁹ Ilen akka anorekine kannan ana okkot thiak mpu'ran poMiccie ipaik iaun.

2

¹ Mpongothe itti onon thina itti tat akka mpaik paccokot thiak nti ilon lon ana thoul ioc-cokothe lon loKapik iaik noka'ran koLathukkia ana opilingon appik ithakarrniman ngkit ken.

² Mpaik pakkot elli othakka itti alittarot mikit men ana oka tothun ithongarot, othakka itti akin ina lon lokumitta koKapik ilaik itti oMiccie ka kung. ³ Akka ook akkonu tha'rthan ikkun thothinaik nti ica ana thothina lon ilamu'ruttakot ncik.

⁴ Mpaik pakene non elli othakka itti apul ella ammikkot non nthere lon lopreththere. ⁵ Ana antoka manna itti mpaik ciththan nti iccik kon ngka kin anaruk nthaik nocikit cin. Ana mpopirat noka akka mpoccikothe itti onon thaik tothun ana nthaik tho'rungkwothe ithocokot lon nomikit loMiccie.

Thikkoik ilon loMiccie

⁶ Ammakka onon thangothe oMiccie oIeccuo itti ook Ili won, na'rungskot ilon lung, ⁷ nocokkat tit, nopilliet thocokot lon nomikit thon iaak ammakka onon thongkenettat ana opirane lon noka ila kwokkinthet non appik.

⁸ Nokorronno okorronno itti opilin papa'renon ma cik nti ilon loMiccie, nthinaik nti ica thopul iponyi, llon ilella lon cik ilanthen nopol iponyi

ana nolon lonocapu ncik appik ana okonnoka naMiccie. ⁹ Akka Kapik ngka kung appik kaik ika koMiccie ika pul iponyi, ¹⁰ ana nthocokkat kicce akka onon thaik iaMiccie ana ook poca colon appik ana kwonu lon ikkun lonili appik. ¹¹ Akka onon thainet oMiccie, onon thokat thokekkothe, anaruk okorronno oka ngkathar ika ul okekkot ngngin anaruk thokekkot thon itti oMiccie ponekothenon lon ilokithak. ¹² Onon thocikkakot onnoMiccie noca'ri icanon thoccot mamuthie nan ana onon thurokiettat onnaththut nthocokot lon nomikit ipu'ran poKapik okkwi ipurokiet oMiccie nti ithio. ¹³ Onon thokat thillet ca'ri icanon thokat ilon ilokithak ana akka onon thokat thakorrrnokekkot anaruk Kapik kokkiet non cik annoMiccie. Kwocckinthe ton appik lon ilokithak, ¹⁴ ana opa're lon cik ilokat lokurrakinthe ton cik itti oron thakkamako ngngin akka oron thakorrrnocckot lon loKapik. Kopa'ret cik nthiot thoMiccie nothapak. ¹⁵ Ana nthapak then oMiccie palkathe nili ana ul ionat pu'ran ikkun p'rek ipokat cik. Kwothiekathekin cik tokit koul ana alkot kin nthiot thung nothapak.

¹⁶ Ittina nokorronno okorronno pul p'rek apakkma non itti nthar'ko ngimpen ana nthakorrrno o'rko ngimpen ana itti nokkot kamuthe kokwanok ikie ana koca'ri caCcepith ana manna kamuthe k'rek. ¹⁷ A'rupu enni appik waurrut wa'rupu iathokaik. Anaruk a'rupu iaik icat ien iaik iaMiccie. ¹⁸ Nokorronno okorronno pul ipinnikot itti poporot ana a'rane u'rupa wothothilettat woKapik nga'rama itti pakkma

non. Akka pul ammakka pen perenthet non lon ila kwimmat ngkit kung ana kwipot ka thoura nolon ilella lon cik. ¹⁹ Ana okin thakorronno oka ithun okin oMiccie ipa ca coka appik. OMiccie akkethet ka pu'ran ana kwacuruttariet mamurut am'rikikkarot ka tan akocokka mpu'ran poKapik.

²⁰ Onon thillethe iaMiccie ana kwopa'ret pu'ran cik ipokithak nanon ponocapu ncik appik enci. Ittina ngintha akka onon appommakinthet lon iloco'rotheik lonocapu enci ere onon tholon len, ili're itti, ²¹ “Kirrnni occokot papu empi” ana “Kirrnni inot” ana “Kirrnni othonto papu empe're”? ²² Lon elli appik lintat cik amma oron thorekot ngngin. Akka lon len lopul iponyi ana thongkene thopul iponyi ana lon iloco'rotheik lopul iponyi ²³ lon elli lakathako ere lonu thinaik nti ica. Lon lakathako ere lakorronnonon annongat Kapik kannan ana okorronno ipot ka thoura ana annocokiet ka kon thiak. Anaruk lon len lella pu'ran itti lalkot lon ilokithak ilaka konnon kongothe.

3

Thikkoik ithie

¹ Inakka onon thurokiettat annoMiccie, onon thonu itti onon thaccot kit na'rupu iaik tothi'rot na aMiccie pikkot cik thokkun wothothari woKapik. ² Nokwarttikot a'rupu worithi'rot annokorronno a'rupu wonocapu. ³ Akka onon thokat thillet annoMiccie ana thikkoik thon thaik inenni thanguttat naMiccie na Kapik kaik. ⁴ Amma oMiccie ipethet non thikkoik ummot

ncik, onon thummot ncik cakuruk onon aththun-
gon ithirik.

⁵ Ittina nopa'rine lon lonocapu cik ilaik lareko
ianon ammakka laik itti tha'ro nnul nuthuk
ana namat ana thongat lon ilokithak ana thirik
nan akka thapa'renon cik noKapik ana thako-
rronnonon anna'rane a'rupu w'rek nga'rama.

⁶ Nti ilon elli ana a'rupu enni appik thua ka
thoKapik thaka noul iakkot lon len. ⁷ Onon
thokakkat cik annokkettet lon len akka onon
tharthuk occokot lon loKapik.

⁸ Anaruk inenni onon thonu itti onon
thaco'ro nti ithua ka ana okkiet ul thiak ana
ocungko 'ran wen ana eret ul w'rek llon
lokithak. ⁹ Nokorronno ammikkararot akka
onon thopa'rinet kathar cik kothikkoik thon
ikipe ana lon len, ¹⁰ ana onon thommakoth
kathar ikie. Ana onon thothikkiettat thie nthina
Kapik ana ammakka okkwi ipoku'ret lon ncik
appik. ¹¹ Ittina ul wella ii're itti okin enthi
thoul woIouth ana enthi thakorronno oka
thoIouth ana enthi thakorronno okekkot ana
enthi thokekkothe ana enthi thoul iomaik ana
enthi thoul wokwat ana enthi thoul ia iak ana
ithakorronno oka iak anaruk oMiccie akka lon
ncik appik ana kwaik iaron appik.

¹² Ittina onon enthi itha Kapik kocumot ana
kothikkiet non thupupure ana itha kongothe.
Ana ittina onon thonu itti thana thiak ana
oka thoporot ana okorronno ipot ka thoura
ana occokot cikit ilon. ¹³ Noco'rarot ana
occikarnthet lon amma opilin pokkinthet opang
lon ilokithak. Noccikarnthet ammakka Ili
woccikinthet non lon ilokithak. ¹⁴ Ana nolon

elli appik narttot nothongarot kannan akka thongarot akki'rikarot lon len tan annokakat tothun appik. ¹⁵ Nokorronno athomicco ithanthan naMiccie oka nomikit athittarot non anni'riko lon ilanon okkot akka thomicco enthi akka kwakkarotheronon itti onon thikkoik tit ika kulukku koMiccie. Ana nthapira noka appinappin. ¹⁶ Alon loMiccie oka ianon ana nomikit mon ana kannan amma anon ongkene ana ocimittaro llon iloporot nthinaik nti ica. Nongwo unye wa'rama ana unye womocumur iapirie Kapik noka ana mmikit mopiranet Kapik noka. ¹⁷ Ana manna ngre iannokkot ana manna lon ilanon eret, nokkot appik ngk'ran kolli oIeccuo ana opirane Kapik noka oNgappa ponnon oMiccie ngngin.

Thikkoik thoul ioccoothe lon loIeccuo

¹⁸ Ul iari iittat, noccikot olle pangon akka ilen akka onon thonu itti onon thakkot ammakka ul ioccoothe lon loIli.

¹⁹ Ul iomura ipot, nongat ari won ana okorronno othirriet kin cik kannan.

²⁰ Nyukul, noccikot lon loththen okin onnen llon appik, akka ilen akkapirie Kapik noka.

²¹ Oththangon thonyukul, nokorronno othirriet nyukul cik kannan akka okin thella kit kolon ana ella thiak tholon iloporot.

²² Iak, noccikot lon lopit pangon thonocapu appik norekinen, okorronno oreko ngkucul koka, nokorronno oreko tulluk akka okin thaik thakathaccenon othakka itti annopiriekien noka anaruk noreko mmikit moporot ana othiane Ili cik. ²³ Amma annokkot ngre ng'rek, nokkot

ncik̄it culukku ere onon thaik thakkinthet Ili okorronno oka ul ionyi. ²⁴ Akka onon thina itti Ili Kapik akkakkenenon thokinya thon. Akka onon thaik tharekine Ili oMiccie. ²⁵ Ana okkwi ipokkothe lon lokithak kwakkattanthet ilokithak ntit akka Kapik kakkama ul appik llon ilakin thokkothe.

4

¹ Opingon thoul iareko, nokkinthet ul iarekinenon lon loco'rotheik ana lekkot nan, nokorronno ure nan itti onon thonu opit pon tothi'rot.

Thocimittaro

² Na'ra nga'rama appin appin ana o'rumoik ana opirane Kapik noka. ³ Ana nokorronno ure nan a'ranen̄in nga'rama cakuruk othakka itti aKapik anyinen̄in kathar, alon l̄in occ̄ikakot othakka itti innongkene kumitta ikamu'ruttakot ncik koMiccie ika mpaik ikorrkkor nti ilon len. ⁴ Na'ranin nga'rama othakka itti anere lon kicce ammakka mponu itti mpere.

⁵ Nikkoik ngkathar ikoporot amma onon thaik iul iakorronno oka iammakot oMiccie ana okkot lon iloporot amma nthiothe kathar ikanon okkot ngngin. ⁶ Nokorronno alon lon ona thoporot thoKapik amma annere anaththungon othakka itti annina akka annoth̄inthet kin lon tit ilakin ipittot non kurekkurek.

Lon ilacothot

⁷ Mpaik pathiot oThikikkoc akwatherenenon lon l̄in appik. Ook opangkin ipampongothe kannan ana okkwi ipo'rumot nolon lore ana

okkwi ipanin thaik iire ngolli oIeccuo. ⁸ Mpaik pathinthe non ngok othakka itti akwokenenon ngre ianin thaik thareko, othakka itti annina lon lin ana akwopo'rienenon mikit than. ⁹ Kwaik panthan okin Oneccimoc ook ponnon ipo'rumot nore ana iparon thongothe kannan ana opang ponnon ipaat ntianon. Okin aththuththe'ra thakenenon ngre appik iaik ngakkattat cene.

¹⁰ Arcciththrikkoc ipanin thaik ikorrkkor paik pamicconon ana oMarkkoc cakuruk ukul woththan woParanapa paik pamicconon ana onon thocckithe lon lung itti kwaik panthan. Amma kwainet non annikkiek cik llon loporot. ¹¹ OCocua iponu k'ran cakuruk itti oIucththoc paik pamicconon cakuruk. Ul enni nti iul woIouth tulluk ianin thaik tharekine ngili ngoKapik tothun, ana okin thittarothin llon loporot kannan.

¹² Apapprac porianon ana okkwi ipaik parekine oMiccie oIeccuo paik pamicconon. Kwaik pa'ranenon nga'rama kannan othakka itti annothakka thom'rintittat ilon loKapik ila Kapik kongothe itti oron thakkot, ana ona mikit nolon loKapik. ¹³ Mpimmat thiak ngkit kin itha kworekot ntire iakkwokot akworekinenon ana ul wonoka'ran koLathukkia ana ul wonoka'ran ikocot k'ran itti Eroppolic. ¹⁴ Opangkin ipa mpongothe kannan oLukka ipokat pul ipittiet ul paik pamicconon ana oThimac cakuruk.

¹⁵ Nomiccinin opangkingon noka'ran koLathukkia ana opangkin ipopari oNimippa ana ul iocckothe lon loIeccuo ithinciccettot tuan thanung. ¹⁶ Amma ka'ramacak engki

ki'rettathenon, anon okatha itti ki'rettathe ul ioccoke the lon loIeccuo noka'ran koLathukkia cakuruk, ana onon thonu cakuruk itti onon theret lon ila mpothinthet kin. ¹⁷ Ni'ret Arkkipic itti, "Ina nan itti ngkwamartto ngre ia ngkwoccot ngk'ran koIli oIeccuo."

¹⁸ Oun oPoluc akkaik pakurro thomicco enthi nukun win. Nokwarattikot itti onon tha'ranin nga'rama ampaik ikorrkkor.

Athoporot thoKapik oka nanon.

Lumun
Lumun: Lumun (Bible)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lumun

Contributor: ECS Diocese of Khartoum Translation Department

This text box needs to have content for PT9 to upload is to the DBL.
All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 23 Aug 2023 from source
files dated 29 Jan 2022

b9cb69ce-3694-5d9f-bda5-4a2243fae